Belle du Seigneur

de **Albert Cohen**
mise en scène
Jean-Claude Fall
et **Renaud Marie Leblanc**

cartoucherie
la Tempête

Belle du Seigneur *[extraits]*

de **Albert Cohen** © Editions Gallimard
mise en scène **Jean-Claude Fall**
et **Renaud Marie Leblanc**

avec **Roxane Borgna**

—**décor, costumes, lumières** équipe technique du Théâtre des Treize Vents
—**collaboration à la scénographie** Gérard Didier

Production : La Manufacture – Cie Jean-Claude Fall, coproduction Cie Didascalies and Co, avec le soutien du Théâtre des 13 Vents, en coréalisation avec le Théâtre de la Tempête ; La Manufacture Cie Jean-Claude Fall et Didascalies and Co sont subventionnées par les Drac Languedoc-Roussillon et Paca.

« L'œuvre vaut par la richesse inépuisable et toujours signifiante du détail, par son implacable rigueur d'analyse, sa densité jamais démentie, par la variété des tons – et des genres, pourrait-on dire – où se manifestent chaque fois les dons les plus éclatants. Comme si Albert Cohen était dix écrivains à la fois et chacun d'eux un maître : « Cantique des cantiques », méditations et fulgurances shakespeariennes, ironie véritablement luciférienne, qui porte la lumière, comme un fer rouge, dans les raisons des hommes soudain démasqués. Mais la méchanceté du regard s'allie à la bonté du cœur, à une puissance de pitié et de

du 15 novembre
au 16 décembre 2012
du mardi au samedi 19 h 45
dimanche 15 h 30

Tarifs
plein tarif 18 €
tarifs réduits 15 € et 12 €
mercredi tarif unique 12 €

Rencontre-débat
avec l'équipe de création,
dimanche 18 novembre
après la représentation.

Théâtre de la Tempête
Cartoucherie
Route du Champ-de-Manœuvre
75012 Paris
– réservation 01 43 28 36 36
– www.la-tempete.fr
– collectivités Amandine Lesage

Attaché de presse
Pascal Zelcer
– 06 60 41 24 55
– pascalzelcer@gmail.com

Administration de production
Didascalies & Co
– 04 95 08 20 25
– administration@didascaliesandco.fr
Myriam Gerbaix
– 04 99 58 13 73
– 06 50 78 78 29
– m.gerbaix_lamanufacture.jcf@hotmail.fr

Belle du Seigneur

Troisième volet d'une saga, *Belle du Seigneur* en est aussi le couronnement. Le roman fait suite à *Solal* puis *Mangeclous*, et reçoit à sa publication en 1968 le Grand prix de l'Académie française. Intégrant au romanesque des éléments autobiographiques, Albert Cohen relate l'histoire d'amour entre Ariane d'Auble, issue de l'aristocratie protestante, épouse d'Adrien Deume, petit bourgeois étriqué, et Solal, juif, haut responsable à la Société des Nations, grand seigneur séduisant et caustique qui la conquiert en quelques heures, dénonçant avec cynisme et ironie la crédulité féminine. L'homme Cohen – lui-même fonctionnaire international – avait « une malice sèche et une extraordinaire puissance comique dans l'art de démonter et déjouer les comédies de l'amour. » Dans cette œuvre foisonnante, passions et ridicules se disent en de nombreux monologues et descriptions. Ariane, dont nous recueillons les confidences, s'y montre à la fois charmante et émouvante quand elle évoque son enfance, nous entretient de mille anecdotes ; agaçante parfois par son désir de séduire ou pathétique quand elle tente de sauver son amour… passionnante toujours. Les méandres, fantaisies et surprises de sa pensée, Ariane nous les livre ici dans sa baignoire : les fureurs et les songeries du désir deviennent alors un bain bouillonnant de mots.

« Nous avions envie d'un spectacle de l'intime. Nous voulions inviter le spectateur à partager les confidences d'une femme. Notre héroïne est Ariane d'Auble, le double féminin d'Albert Cohen, La Belle du Seigneur. S'approcher de ce monument de la littérature française, c'est osé, ça peut faire peur. Elle est une star, une Joconde à sa façon, une madone de l'amour, cette « porte d'accès à l'Absolu ». Nous voulons faire partager des moments privilégiés avec elle, surprendre ses confidences – séances de racontages dans sa baignoire, capter le mouvement de sa pensée, entre soleil et ténèbres. Le spectateur et l'actrice sont très proches dans cette salle de bains-purgatoire ; ils pourraient presque se toucher. Elle se raconte, raconte la flamboyante histoire de sa vie, l'enfance, le mari, le Seigneur, l'amour et la mort. Elle navigue entre ces deux mondes : c'est sa « manie de solitude » ; comme elle sait naviguer entre vie réelle et vie rêvée ».

L'équipe artistique.

compassion qui restitue aux personnages leur dimension de frères humains promis à la mort. La mort, en effet, hante et ronge ce livre de jeunesse et d'amour. Car nul, dans la littérature universelle, n'a jamais écrit sur la chair, sur les relations charnelles qui se nouent entre un amant et une amante, sur la naissance de l'amour, sa gloire et son enfer, sur la jeunesse, enfin, des pages aussi sublimement lyriques et précises en même temps... Exaltation et dérision à la fois, amour fou mesuré au grand mètre étalon de la mort et d'autant plus vivant. Oui, Belle du Seigneur *est la fureur de vivre – décrivez, jeunes gens, les « fureurs languières », brûlants baisers absurdes qui durent cinq cents lignes, tentez l'aventure ; ce Cohen, ce vieux, qui, dix fois par jour, se voit dans son cercueil – il se voit, il me l'a dit – est un halluciné de la vie. »*

Claude Lanzmann,
La Tombe du divin plongeur,
Gallimard,2012.

Jean-Claude Fall

Après la direction pendant huit ans d'une compagnie, Jean-Claude Fall crée en 1982 le Théâtre de la Bastille qu'il dirigera jusqu'en 1988, consacrant ce lieu à la création et à l'émergence théâtrale et chorégraphique.

De 1989 à1997, il dirige le Théâtre Gérard-Philipe de Saint-Denis où, en plus des nombreux spectacles, il accueille en résidence les compagnies de Stanislas Nordey (4 ans), Catherine Anne (2 ans), Antoine Caubet et Les Lucioles.

De 1998 à 2009, il dirige le Théâtre des Treize Vents où il fonde une troupe de comédiens permanents et accueille également des compagnies en résidence. En 2010 il crée sa compagnie : La Manufacture – Cie Jean-Claude Fall.

Depuis 1974, date de sa première création, Jean Claude Fall a mis en scène près de 70 spectacles pour le théâtre et l'opéra. Ouverte au débat historique et de société, sa démarche artistique met en avant la responsabilité dans la prise de parole publique qu'est la représentation. Au théâtre, en dehors de quelques incursions du côté du répertoire – Sénèque et Shakespeare, il privilégie les textes des XXe et XXIe siècles. Ses auteurs « de cœur » sont Tchekhov, Samuel Beckett et Bertolt Brecht. Plus récemment, il met en scène : Emily Mann, Jon Fosse, Felix Mitterer, Emmanuel Darley, Falk Richter *Hôtel Palestine* et Feydeau *Le Fil à la patte*, création octobre 2012.

Acteur dans ses propres mises en scène, il l'a aussi été avec Philippe Adrien et plus récemment avec Julien Bouffier.

Renaud Marie Leblanc

Metteur en scène, comédien et directeur de la compagnie Didascalies and Co.

Comédien avec Marcel Maréchal et Philippe Minyana, il a ensuite été l'assistant de Caterina Gozzi, Philippe Minyana et Jean-Claude Fall. Après sa première mise en scène en 1994 : *Mélite ou les fausses lettres* de Corneille au TNM La Criée à Marseille, il fonde en 1996 la compagnie Didascalies and Co. à Marseille et monte des œuvres contemporaines de Thomas Bernhard, Noëlle Renaude, Bernard Chartreux, Albert Cohen, Lars Norén *Froid* et *Bobby Fisher vit à Pasadena*, et en 2010 deux textes de Christophe Pellet *Erich Von Stroheim* et *La Conférence*. Parallèlement, il met en scène des œuvres du répertoire : *Une Orestie* d'Eschyle ; *Phèdre* de Racine et en 2011 *Le Malade imaginaire* de Molière. Adaptateur de *XCA, le Camp* de Jean-Luc Payen, prix de la Biennale des Compagnies en Région. Metteur en scène d'œuvres lyri-ques : *Le Comte Ory* de Rossini, *Actéon* de Marc-Antoine Charpentier, *Didon et Enée* de Purcell. Artiste associé au Théâtre du Gymnase à Marseille à partir de 2014, il y présentera *Partage de Midi* de Paul Claudel.

Roxane Borgna

Formation à l'Ecole Florent et au Conservatoire régional de Montpellier. Chant lyrique au Conservatoire de Chatou. Comédienne permanente au Théâtre des Treize Vents (CDN Languedoc-Roussillon) de 2000 à 2010. Elle a joué sous la direction de Jean-Claude Fall *L'Opéra de quat'sous* de Brecht, *Les Trois Sœurs* de Tchekhov, *La Décision* de Brecht, *Dors mon petit enfant* de J. Fosse, *Péchés mortels* de F. Mitterer, *Histoires de famille* de B. Srbljanović, *Jean la chance* de B. Brecht, *Richard III* de Shakespeare, *Ulyssindbad* de Kalogeropoùlou, *Famille d'artistes* de Kostzer et Arias ; Benoît Vitse *Lunaria* de Consolo, *Les Gros Chagrins* de Courteline, *Dadaland* de B. Vitse ; R-M. Leblanc *Ma Solange, comment t'écrire mon désastre Alex Roux* de N. Renaude, *Bobby Fischer vit à Pasadena* de L. Norén, *Phèdre* de Racine, *Le Malade imaginaire* de Molière.